HIERONYMUS
Klosterneuburg, 2. Hälfte 12. Jh.
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=446
Copyright: Klosterneuburg, Augustiner-Chorherrenstift

litteras uocalium; & maxime q̃
apud illos habent ꝓprietates suas
uarie intꝑretant.
Dan. & greccia. & mosel. in nundi
nis tuis posuerẽt ferrum fabrefac
tum. stacten. & calam. in negocia
tione tua. LXX. Dan. & iauan. &
moelel in nundinis tuis. que in
dicione eorꝫ de theodotione addita
st. ferrum factum ope. & rota in
commutione tua ẽ. ex nomine
patriarche dan. & trib. & locus in q̃
habitauit tb; nom̃ accepit ubi ho
die paneas. que quondam cesarea
phylippi uocabat. Inde & iordanis
fluuius sortitus uocabulum. IOR. riuus
uidelicẽ dan. qui fluit de lybano. ia
uan. aut greciã sonat que intꝑre
tat ut durim ẽ. & non ẽ. Ꝑ moelel
quoq; symmachus tꝫstulit dife
rens ut sit sensus dan & greccia de
tulerunt in nundinis tuis ferrũ
fabrefactum. & ceciã. Aquila v̄. p
moelel posuit de ulal. de quib;
credendum ẽ regionib; ferrum &
stacten. & calamum ad tyri nundi
nas deportata. dicamq; qd greccia
i. iauan. ferrum habeat fabre fac
tum. & ad bella ꝑmptissimum dia
letic aq; arte constructum iactans
se cuncta iudicio. ꝛ ratione ꝑferre.
uocalẽq; sonum qui intꝑretat in
calamo. & stacten odoris optimi
rep mittat. siue ferrũ fabrefactũ
& rotam que uerborꝫ conpositione
uoluat. & cursum habeat orationis.
De dan institutores tui intape
rib; ad sedendum. LXX. Dadan
negociatores tui cum iumentis selec
tis ad currus. Multum hebraicum
& LXX. in ꝑsenti discrepant loco. ꝑt
nomen regionis qd uicinũ ẽ. dedan.
& dadan. Infinita quippe distantia
intaperib; ad sedendum. & iumentis
electis ad currus. nec dubiũ quin
quadrige currus & equi. in mala
partem accipiant si trenis st. Alioq̃n
de celestib; & helias curru raptus. ap
pellatq; ab helyseo pat. pat. auriga
& currus isrl. & ielu apiunt oculi
ut currus in monte. & equos uide
at sine ascensorib; sessioni dñi ꝑ patꝫ.
Intaperib; aut sermonum pulchritu
do monstrat in quib; uehunt. & re
quiescunt institores dedan sessione
cõposita. uenientes ad nundinas tyri
Arabia. Et universi princi
pes cedar. ipsi negociatores manus
tue. cum agnis. & arietib; & hedis
uenerunt ad te. Ꝑ agnus. arietib;
& hedis. LXX. camelos & arietes & aq
nos intꝑretatus st. Arabia autẽ & pri
cipes cedar. que hodie sarracenor
regio ẽ. sicut in hieremie sermone
qui aduersum cedar scribit ple
nissime demonstratum est. abun
dant his animantib; agnus uidet
arietib; & hedis. & tyri nundinas
hac illatione multiplicat. s; & came
lor fertilissima regio ob pascuarũ
heremi latitudinẽ. aeriq; tempie
quib; hoc animal delectat. Arabia
autẽ intꝑretat uespa & cedar tene
bre de qua & in psalmis dr. habitauit
cũ habitantib; cedar. que regio
nes defecerẽ tyro. camelos granissimi